

# LECKEY<sup>®</sup>

## Mygo Stander

Brukermanual





**I Mygo Stander kan bruker stå frontalt, dorsalt eller rett opp og ned. Dette muliggjør progresjon og variasjon i ståtreningsprogrammet. Mygo Stander bidrar til økt funksjonalitet for barn på alle funksjonsnivåer. Med sin intelligente knestøtte og dynamiske fotplate kan den gi barn med knekontrakturer opp til 25° mulighet til ståtrening. Ståstativet er enkelt og intuitivt å bruke og forenkler prosessen med å få barnet ditt inn i en komfortabel og trygg stående stilling. Det gjør ståtrening enkelt, samtidig som stativet kan tilpasses en rekke ulike utfordringer. Denne brukermanualen viser deg hvordan du raskt og enkelt kan begynne å bruke de ulike funksjonene. Veiledningen i forhold til sikkerhet og vedlikehold sikrer at du får fullt utbytte av produktet over tid.**

## Innhold

- 01 Bruksområde
- 02 Samsvarserklæring
- 03 Garantivilkår
- 04 Produkthistorie
- 05 Produktopplæring
- 06 Sikkerhet
- 07 Pakke ut og montere ståstativet
- 08 Montere trekk
- 09 Tilpassing for posisjonering
- 10 Daglig bruk
- 11 Vask og vedlikehold
- 12 Daglig inspeksjon av produkt
- 13 Årlig inspeksjon av produkt
- 14 Gjenbruk av Leckey produkt
- 15 Service
- 16 Teknisk informasjon

## **01 Bruksområde**

I Mygo Stander kan brukes stå frontalt, dorsalt eller rett opp og ned. Mygo stander kommer i to størrelser, størrelse 1 for barn i alderen 4-10 år og størrelse 2 for barn i alderen 8-14 år. Maksimal brukervekt er henholdsvis 50 kg og 60 kg.

## **02 Samsvarserklæring**

Som produsent og eneansvarlig erklærer James Leckey Design Ltd at Leckey Mygo Stander er produsert i samsvar med kravene i retningslinjene 93/42/EEC og EN12182 Technical aids for disabled persons, general requirements and test methods.

## **03 Garantivilkår**

Garantien er kun gyldig når produktet er benyttet i henhold til spesifiserte forhold og bruksområde og alle anbefalinger fra produsent er fulgt (se også de generelle vilkårene for salg, levering og oppgjør). Alle produkter og deler produsert av Leckey har to års garanti.

## **04 Produkthistorie**

**Ditt Leckey produkt er klassifisert** som et Class 1 Medical device og skal derfor kun foreskrives, tilpasses og gjenbrukes av en teknisk kompetent person som har fått opplæring i bruk av produktet. Leckey anbefaler at det føres en skriftlig oversikt over alle tilpasninger, gjenbrukskontroller og årlige kontroller av produktet.

## **05 Produktopplæring (Foreldre, lærere og omsorgspersoner)**

Ditt Leckey produkt er klassifisert som et Class 1 Medical device og Leckey anbefaler derfor at foreldre, lærere og omsorgspersoner som benyttes utstyret skal gjøres oppmerksom på følgende deler i denne brukermanualen:

## **06 Sikkerhet**

## **09 Tilpasning for posisjonering**

## **10 Daglige justeringer**

## **11 Vask og vedlikehold**

## **12 Daglig produktkontroll**

Gjennomgangen skal foretas av en teknisk kompetent person.

Leckey anbefaler at det føres en skriftlig oversikt over alle som har fått opplæring i bruk av produktet.

## 6 Sikkerhet



6.1 Les alltid hele brukermanualen før bruk.



6.2 For å bedre sikkerheten anbefaler vi at bruker aldri forlates uten tilsyn mens vedkommende benytter et Leckey produkt.



6.3 Bruk kun komponenter godkjent av Leckey sammen med produktet. Modifiser aldri produktet på noen måte. Dersom disse retningslinjene ikke følges kan det medføre risiko for bruker eller omsorgsperson og vil gjøre garantien for produktet ugyldig.



6.4 Dersom det er noen som helst tvil om produktet er trygt å bruke eller dersom en del skulle feile, skal all bruk av produktet opphøre. Kontakt din lokale hjelpemiddelsentral eller Handicares kundesenter.



6.5 Utfør alle justeringer og forsikre deg om at alle deler sitter godt før bruker plasseres i setet. Noen justeringer må gjøres med verktøy, dette leveres sammen med produktet. Hold alt verktøy utenfor barns rekkevidde.



6.6 Fest alltid bekkenbeltet først når barnet plasseres i ståstativet. Dette av sikkerhetsmessige årsaker. Fest deretter brystbelte og knestropper.



6.7 Når stativet benyttes i dorsalt oppsett er det viktig å påse at knestroppene sitter ordentlig fast. Kontroller at spennene er ordentlig festet.



6.8 Selv om ståstativet har hjule er den ikke et mobilitetsprodukt. Påse at alle hjulene er låst og peker ut fra understellet når produktet er i bruk, reguleres eller lagres.



6.9 Når stāvinkelen reguleres er det viktig å påse at bruker og alle produktets deler er i god avstand til møbler og annet for å unngå potensielle kollisjoner.



6.10 Finregulering av posisjoneringen kan trygt utføres mens bruker står i stativet. Men det er viktig å støtte alle støtteelementer dersom reguleringen utføres med bruker i stativet.



6.11 Forlat aldri produktet på et skrånende underlag med helling større enn 5°. Husk alltid å låse alle hjulene.



6.12 Produktet inneholder komponenter som kan utgjøre en kvelningsfare for små barn. Kontroller at låsemuttere og skruer som befinner seg innenfor barns rekkevidde er godt strammet til enhver tid.



6.13 Leckey's produkter er i samsvar med retningslinjene for brannsikkerhet i EN12182. Produktet inneholder likevel plastikk komponenter og skal derfor holdes unna direkte varmekilder inkludert naken flamme, sigaretter, elektriske ovner og gassovner.



**6.14 Ikke plasser varme gjenstander på bordet da dette kan skade materialet.**



**6.15 Rengjør produktet regelmessig. Bruk ikke vaskemiddel med slipemiddel. Gjennomfør vedlikeholdskontroller regelmessig for å forsikre deg om at produktet er god stand.**



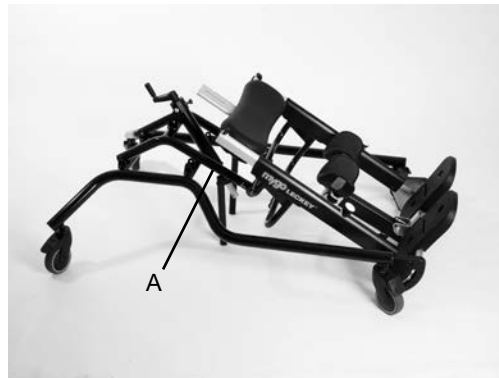
**6.16 Produktet er designet for innendørs bruk og skal lagres på et tørt sted som ikke er utsatt for ekstreme temperaturer når det ikke er i bruk. Produktet er trygt å operere i temperaturintervallet +5°C til +40°C.**

# Pakke ut og montere ståstativet

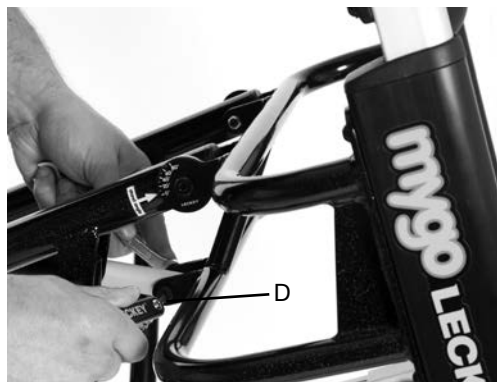
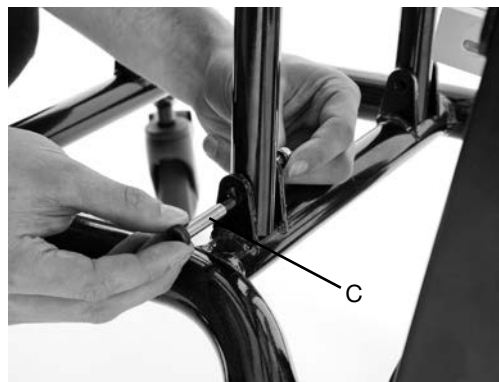
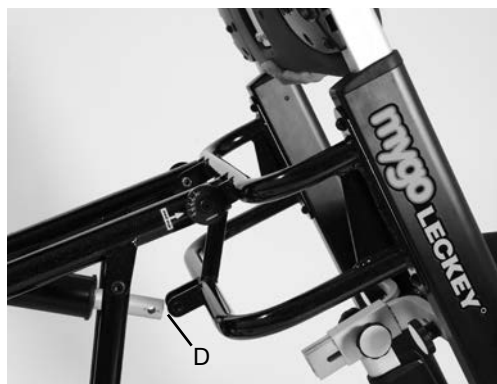
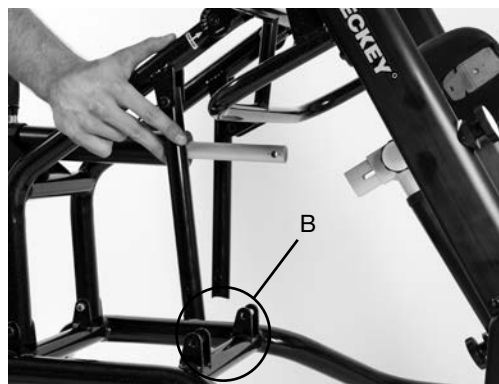
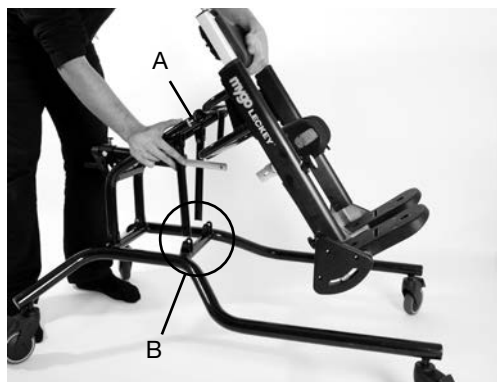
Mygo stander ankommer flatpakket i en pappeske. Ta ut alle deler fra pappesken og kontroller at du har fått alle delene som er bestilt.



For å montere produktet mens det står rett opp og ned, løftes stativet opp fra understellet (a), plasser de vertikale rørene mellom spaltene på understellet og få hullene til å matche (b) (gropen i de vertikale rørene hjelper deg med plasseringen).



Sett inn skruene og stram til (c). Gjenta på den andre siden. Løft den manuelle aktuatoren til den ledige spalten, matche opp hullene, sett i skruen og stram til (d).





## 7.1 Multiverktøy

En del tilpassinger krever bruk av et multiverktøy. Multiverktøyet leveres sammen med Mygo sittesystem. Du finner verktøyet i ryggsekken.

## 7.2 Montere bryststøtte

Fjern skruene fra bryststøtten. Plasser bryststøtten på metallstaket i ønsket høyde, sett skruene på plass og stram til.



## 7.3 Montere festerør for bord og bord

Påse først og fremst at du har riktig størrelse bord til størrelsen ståstativ.

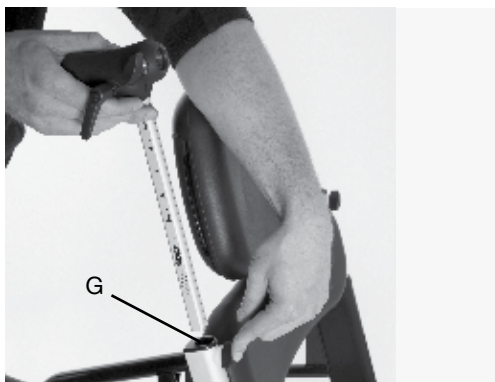
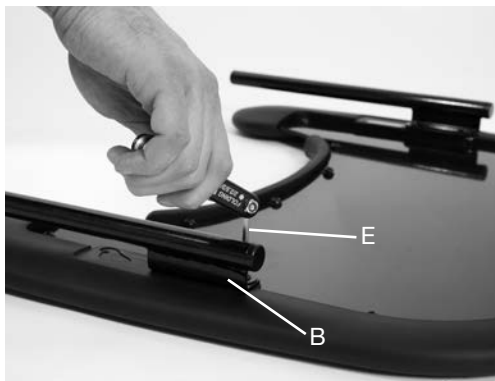
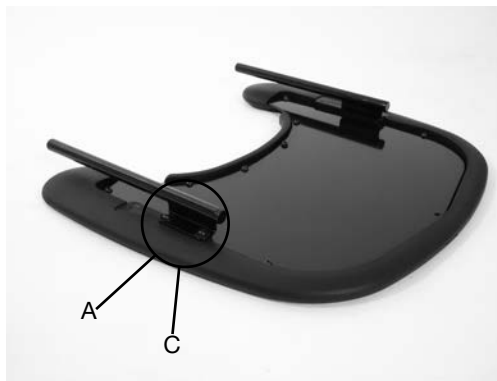
For størrelse 1 skal brakettene på bordfesterørene peke utover (a).

For størrelse 2 skal brakettene på bordfesterørene peke innover (b).

Dersom du har behov for å endre konfigurasjonen; fjern unbrakoskruene (c), bytt om på festerørene (d), sett unbrakoskruene på plass og stram til (e).

Før bordfesterørene føres inni bordfestene må klemmen for høyderregulering av bordet flyttes ut av veien, da denne sitter på toppen av bekkenplaten. For å gjøre dette; løsne fingerskruen på toppen av bekkenplaten (f) og skyve den inn, dette vil skyve klemmen ut av veien for bordfestene. Plasser bordfestet inn på toppen av bekkenplaten (g), plasser den i ønsket høyde og stram til fingerskruen.

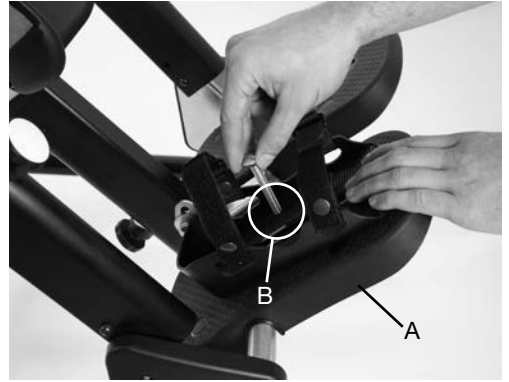
Gjenta på den andre siden. Nå kan bordet festes ved å føre bordfesterørene inn i festene til ønsket dybde, forfra til frontalt oppsett og bakfra for dorsalt oppsett. Stram til med fingerskruene på bordfestet.



## 7.4 Montere fotsandaler

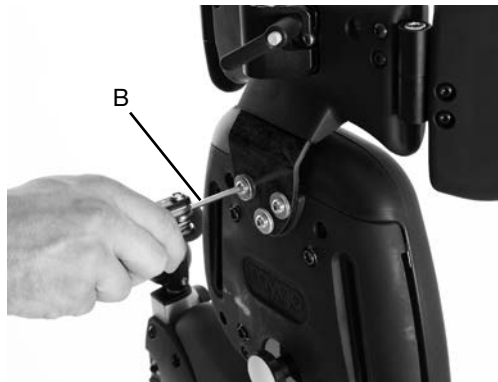
Fotsandaler monteres til fotplatene ved hjelp av en skrue med en rattmutter. Fjern sandalene fra emballasjen og løsne skruene, muttere og skiver.

Plasser sandalen (a) på fotplaten og lokaliser boltene gjennom slissen (b). På undersiden av fotplaten plasseres gummiskiven først og deretter metallskiven. Fest godt ved hjelp av rattmutteren (c).



## 7.5 Montere skulderstøtte for dorsalt oppsett

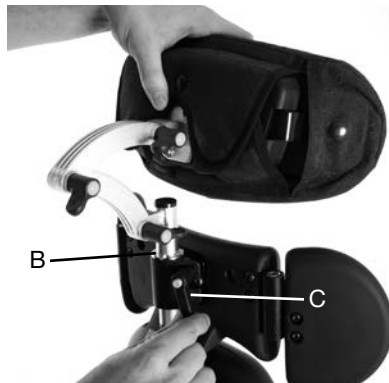
For å montere skulderstøtte på ståstativet, settes unbrako skruer på plass i det nederste hullet på bryststøtten som vist (a). Plasser skulderstøtten ned på unbrakoskruen og fest ytterligere to medfølgende unbrakoskruer (b)



## 7.6 Montere hodestøtte for dorsalt oppsett

Hodestøtte kan ikke benyttes uten skulderstøtten.

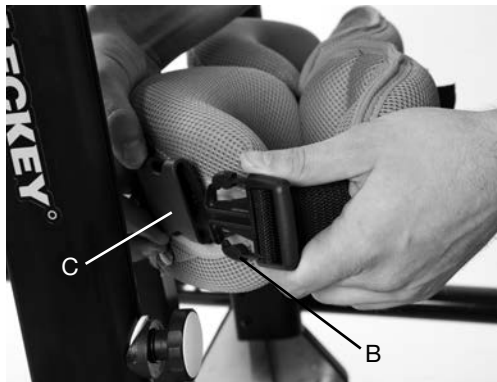
Plasser hodestøttefestet på skulderstøtten (a) og stram til ved hjelp av unbrakoskruene som følger med. Skyv hodestøttestaget ned i hodestøttefestet (b), velg ønsket høyde og stram til ved hjelp av hendelen (c).



## 7.7 Montere knestropper

Først må båndet føres gjennom D-ringene i plast som vist (a).

Fest knestroppen ved å feste plastspennen (b) i mottakeren (c) på siden av knestøtten. Ta tak i stropkens ende (d) og trekk kontant bort fra bruker, dette sikrer kneputen rundt brukers ben. For å fjerne knestroppen, klem sammen plastspennen (b) og stroppen løsner.

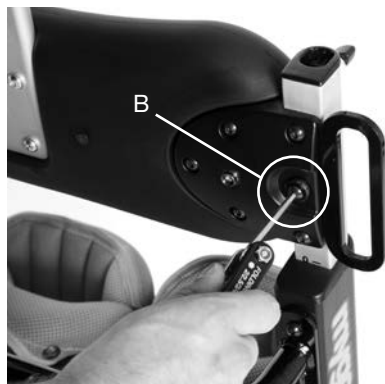
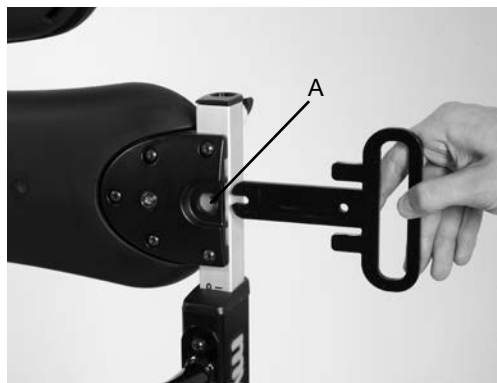


## 7.8 Montere sandalforhøyer

Dersom det er bestilt sandalforhøyer monteres disse ved å plassere de på fotplaten slik at de passer med utskjæringene i fotplaten. (a og b). Plasser sandalen på toppen og fest ved hjelp av sandalskruen (som beskrevet i del 7.4).

## 7.9 Montere bekkenbeltefeste

Før du kan montere bekkenbeltet med antirotasjon, må du først montere festene for beltet. Skyv festebraketten inn i slissen på bekkenstøtten (a) og fest ved hjelp av unbrakoskruer og skiver (b). Gjenta på den andre siden. Bekkenbelte med antirotasjon krever ikke hoftestøtter.



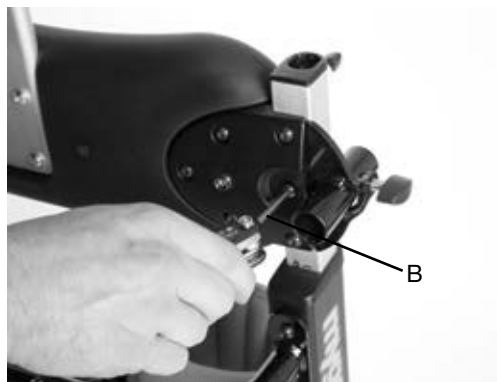
## 7.10 Montere hoftestøtter

Hoftebeltet krever hoftestøtter. For å montere hoftestøtter skyves braketten inn i slissen på bekkenstøtten (a) til ønsket bredde. Festes ved hjelp av skive og unbrako skrue. Gjenta på den andre siden.



## 7.11 Montere feste for bekkenstøtte bak

Dersom en bekkenstøtte bak og abduksjonskloss er nødvendig, må festet for denne støtten først monteres. Skyves braketten inn i slissen på bekkenstøtten (a) og fest ved hjelp av skive og unbrako skrue. Gjenta på den andre siden.

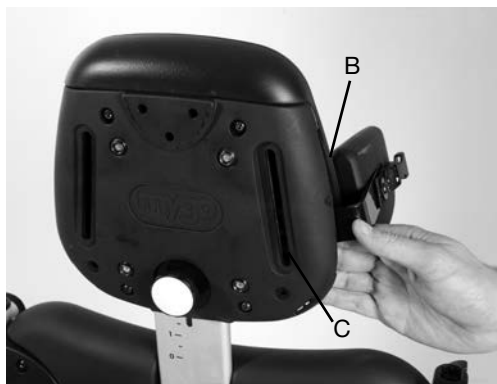
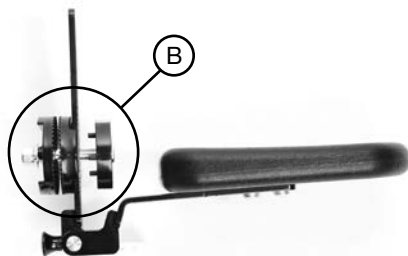




## 7.12 Montere standard, utsvingbare og komplekse sidestøtter

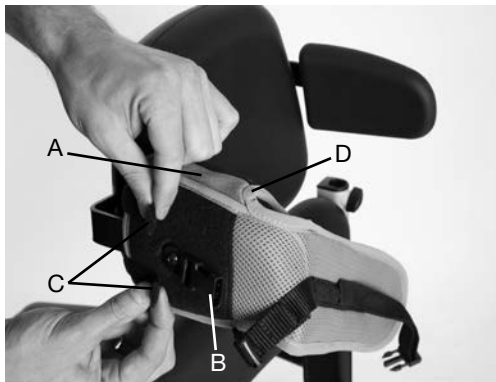
Brystbelte krever sidestøtter, enten standard eller utsvingbare.

Trekk ut brystpaden for å få tilgang (a). Sett på plass sidestøttebraketten sammen med vinkeljusteringen i bryststøtten som vist (b). Påse at plastutspringene sitter i slissen på bryststøtten (c). Fest fra utsiden med unbrako skrue og skive (d). Gjenta på den andre siden.



## 7.13 Montere brystbelte/ hoftebelte

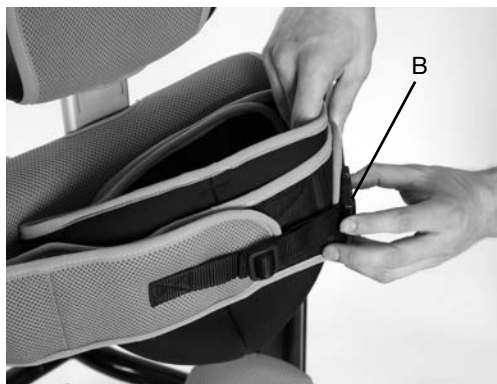
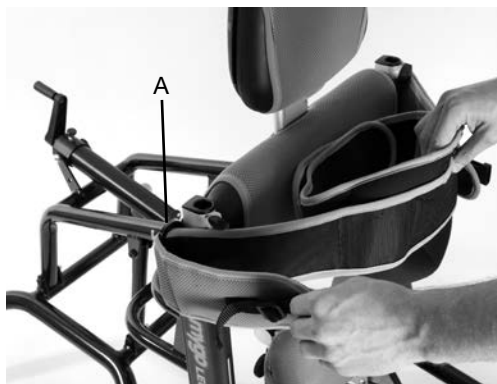
For å montere brystbelte/hoftebelte skyves trekket på sidestøttopaden med flappen mot utsiden av ståstativet (a). Tre plastspennen (b) gjennom hullet i trekket, før de to borrelåsbåndene (c) rundt støttopaden og fest de på borrelåspanelet som vist. Lukk flappen (d). Gjenta på den andre siden.



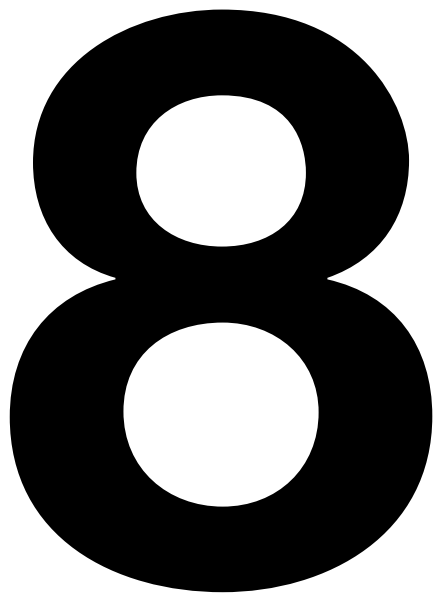
## 7.14 Montere bekkenbelte

Det er ulike bekkenbelter for frontalt og dorsalt stående. Bekkenbeltet for frontalt stående skal festes til bruker først, om mulig på en matte. Innerbeltet festes rundt brukers bekken, deretter, når bruker er festet til stativet (ved føtter og bryst), tres de lengre båndene gjennom øynene på bekkenstøtten (a) og festes godt rundt bruker. Sikkerhetsstroppen med plastspenne skal deretter festes for å sikre at båndet ikke kommer løs utilsiktet (b).

I dorsalt oppsett skal beltet være montert på ståstativet. Når bruker er festet til stativet (ved føtter og bryst) brettes det indre beltet rundt brukers bekken (c). De lange båndene tres gjennom øynene på bekkenstøtten (dersom de ikke lenger er på plass) (e) og festes godt rundt bruker. Sikkerhetsstroppen med plastspenne skal deretter festes for å sikre at båndet ikke kommer løs utilsiktet (f).

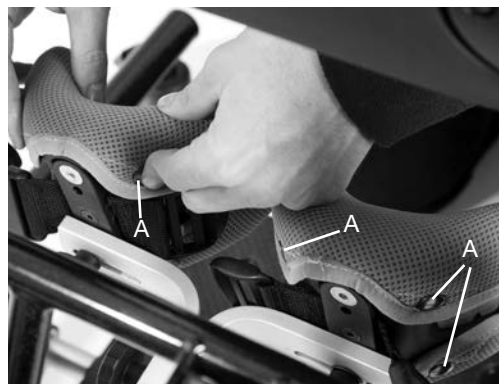


# Montere trekk



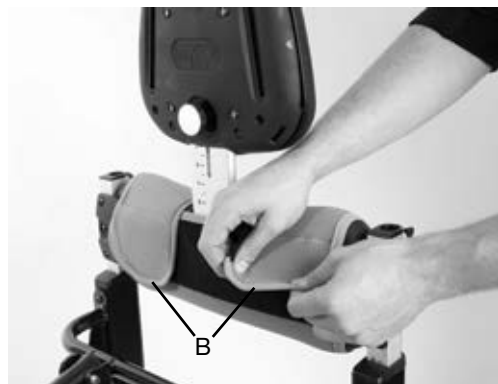
## 8.1 Knestøttetrekk

Brett trekket rundt kne støtten og fest ved hjelp av fire trykknapper. Det er to på hver side av knestøtten (a). Gjenta på den andre siden.



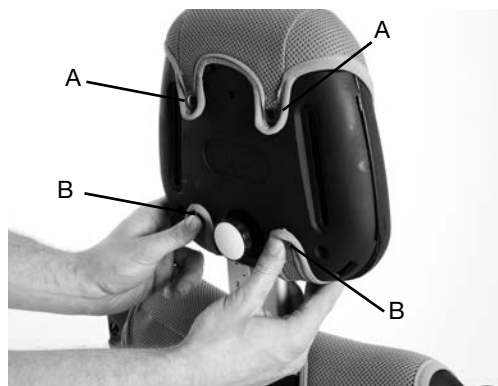
## 8.2 Bekkenstøttetrekk

Plasser trekket på bekkenstøtten i riktig retning. Brett den nederste flappen under bekkenstøtten og press ned på trykknappen for å feste (a). Brett deretter øvre del over toppen av bekkenstøtten (b).



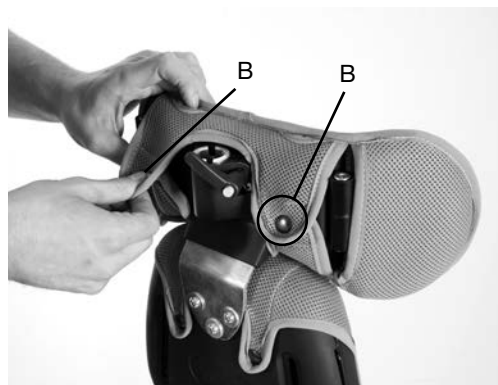
## 8.3 Bryststøttetrekk

Brett trekket over toppen av bryststøtten og fest ved hjelp av trykknappene (a). Brett nedre del under bryststøtten og fest ved hjelp av trykknappene (b).



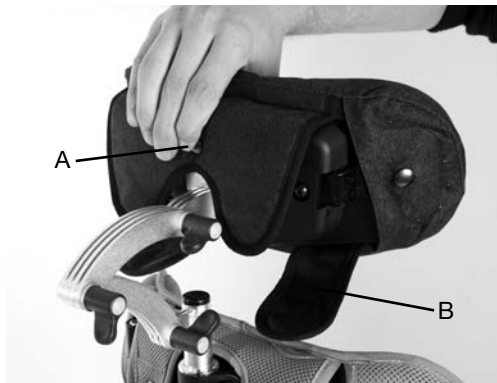
## 8.4 Skulderstøttetrekk

Følg instruksjonene i del 9.9 for å vinkle vingene innover. Skyv trekket på skulderstøttens vinger og fest ved hjelp av trykknapper (b).



## 8.5 Hodestøttetrek

Plasser puten på hodestøtten. Fest den midtre trykknappen (a). Før de nedre flappene under hodestøtten (b) og fest ved hjelp av de to gjenværende trykknappene (c).



# Tilpasning for posisjonering

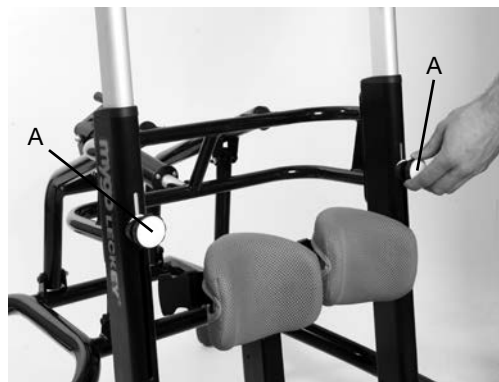
Tilpasningen av produktet skal utføres av en teknisk og klinisk kompetent person som har fått opplæring i bruk av produktet. Leckey anbefaler at det føres en skriftlig oversikt over alle tilpasninger for produktet.





## 9.1 Tilpasse høyden på bekkenstøtten

For å tilpasse høyden på bekkenstøtten løsnes fingerskruene på begge sider av rammen (a). Flytt bekkenstøtten til ønsket høyde og stram til ordentlig.



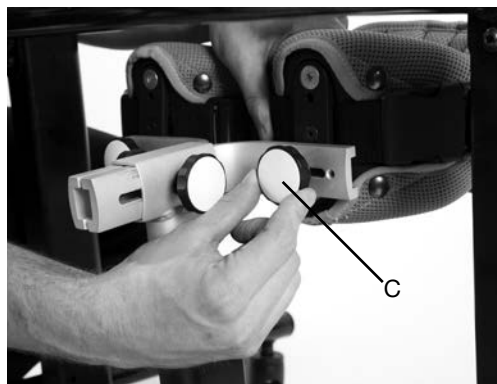
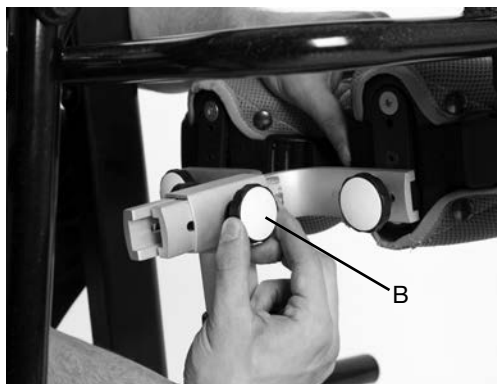
## 9.2 Tilpasse høyde på bryststøtte og skulderstøtte

For å tilpasse høyden på bryststøtten og skulderstøtten i forhold til bekkenstøtten, løsnes fingerskruen lokalisert bak på bryststøtten (a). Tilpass til ønsket høyde og stram godt til.



## 9.3 Tilpasse knestøttene

Høyden, dybden og bredden på knestøttene kan tilpasses individuelt. For å endre høyden på knestøtten løsnes rattskruen lokalisert bak på knestøttestolpen (a). Tilpass til ønsket høyde og stram til. For å endre dybden på knestøttene individuelt, løsne rattskruen på siden av knestøttefestet (b). Tilpass til ønsket dybde og stram til. For å endre bredden på knestøttene, løsne rattskruen bak knestøtteputen (c). Tilpass til ønsket bredde og stram til.

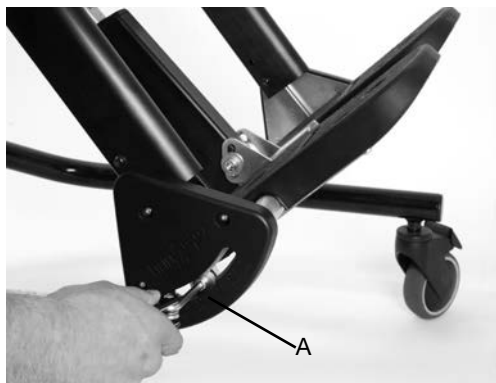


## 9.4 Tilpasse i forhold til kontrakturer

Dersom det er mulig bør tilpassing av fotstøtten i forhold til kontrakturer utføres uten at bruker står i stativet. Det kan være forhold der det er nødvendig eller foretrukket å tilpasse fotstøtten med bruker i stativet. Denne prosessen krever to personer; en som gjør tilpasningen og en som vurderer komforten til brukeren under tilpasningen. Tilpasningen bør i så fall også utføres i horisontal posisjon.

### I oppreist eller frontalt oppsett:

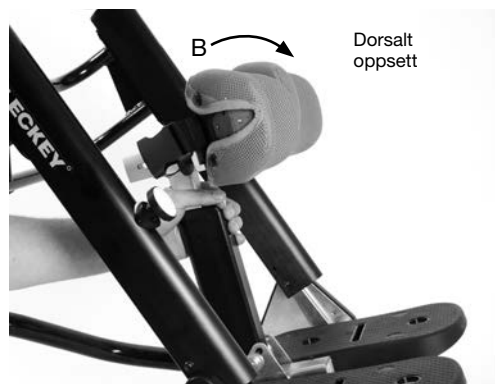
Vurder brukers bevegelsesutslag, muskeltonus etc. på benk og bestem den optimale stående stilling før bruker plasseres i ståstativet. Posisjoner brukeren i Mygo Stander. Samtidig som hodet og skuldrene støttes, flyttes bruker til horisontal stilling. Åpne knestroppene og sandalstroppene.



Løsne unbrako skruen (a) på hver side av fotstøtten. Påse at vekten av brukeren knær er støttet av en hjelper. Tilpass vinkelen på fotstøtten i forhold til kontrakturen. Vurder til enhver tid brukers komfort. Stram godt til skruene. Fest knestroppene og sandalstroppene. Returner bruker til riktig ståvinkel.

### I dorsalt oppsett:

Vurder brukers bevegelsesutslag, muskeltonus etc. på benk og bestem den optimale stående stilling før bruker plasseres i ståstativet. Posisjoner brukeren i Mygo Stander og flytt bruker til horisontal stilling. Åpne knestroppene og sandalstroppene. Løsne unbrako skruen (a) på hver side av fotstøtten. Påse at vekten av brukeren knær er støttet av en hjelper. Tilpass vinkelen på fotstøtten i forhold til kontrakturen. Vurder til enhver tid brukers komfort. Stram godt til skruene. Fest knestroppene og sandalstroppene. Returner bruker til riktig ståvinkel.

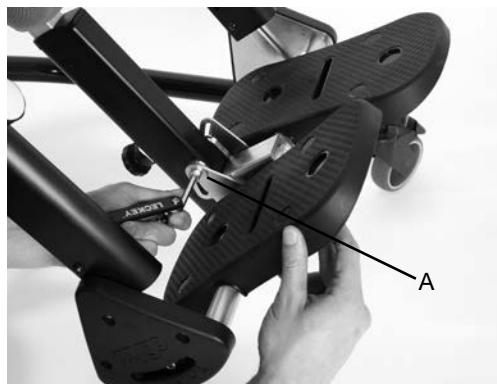
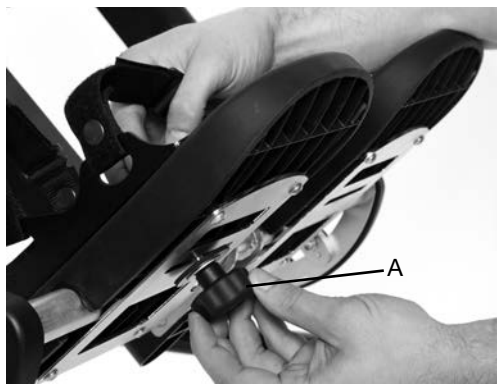


## 9.5 Posisjonering av fotsandaler

Hver sandal er montert til den individuelle fotplaten med en fikseringsskrue. Fotplaten er dekket med gummi for å sikre at sandalene ikke glir når de er festet. Dersom du ønsker å rotere eller flytte en av sandalene løsnes rattmutteren (a), plasser i ønsket stilling og stram til skruen.

## 9.6 Fotplatevinkel

For å stille inn fotplatevinkel for å imøtekomme plantar- eller dorsalfleksjon, løsne unbrako skruen lokalisert ved knestøttestolpen på innsiden av fotplaten (a), plasser i ønsket stilling og stram til skruen. 10° fleksjon i begge retninger kan imøtekommes.



## 9.7 Tilpasse hoftestøtter

Still inn bredden mellom hoftestøttene ved å løsne unbrakoskruene bak på bekkenstøtten (a). Tilpass til ønsket bredde og stram til.



## 9.8 Tilpasse standard, utsvingbare og komplekse sidestøtter

Tilpass bredde, høyde og vinkel på sidestøtten ved å løsne unbrako skruen (a), tilpass til ønsket bredde, høyde og vinkel og stram til igjen.



## 9.9 Skulderstøtte

### Komplekse sidestøtter

De komplekse sidestøttene kan også vinkles i selve støttepaden slik at den kan formes for å følge brukers kontur. Tilpass ved å løsne skruen (b) i midten av støttepaden, vinkle støttepaden til ønsket stilling og stram til. Sidestøttene kan svinges ut for å gjøre forflytning enklere ved å trekke ut låsepinnen (c) bak på sidestøtten og rotere sidestøttepaden ut av veien.

Vinkle vingene på skulderstøtten ved å løsne unbrakoskruen (a), flytt vingen til ønsket stilling og stram til.

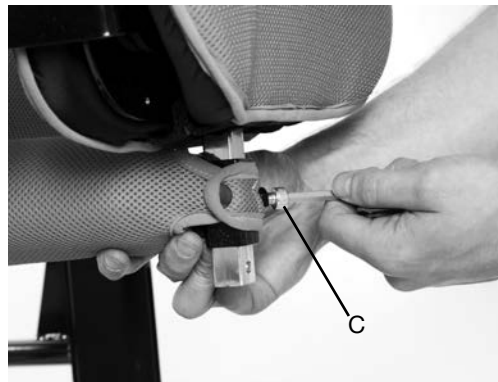
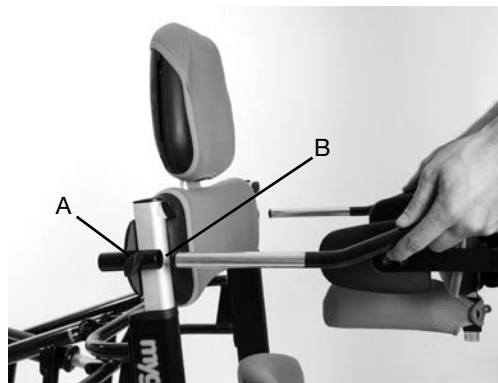


## 9.10 Hodestøtte

Tilpass høyde, dybde og vinkel på hodestøtten ved å løsne fingerskruene (a). Når hodestøtten står i ønsket posisjon strammes fingerskruene igjen. Fjern ikke hodestøtten mens bruker står i stativet.

## 9.11 Montere og tilpasse bekkenstøtte bak

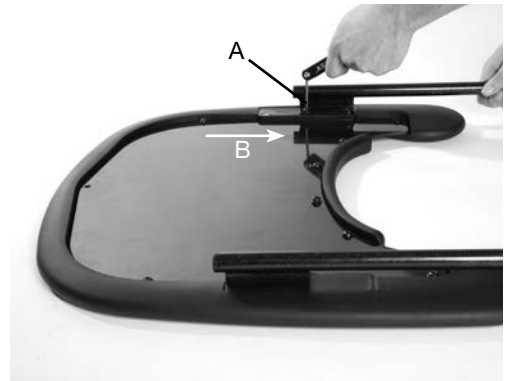
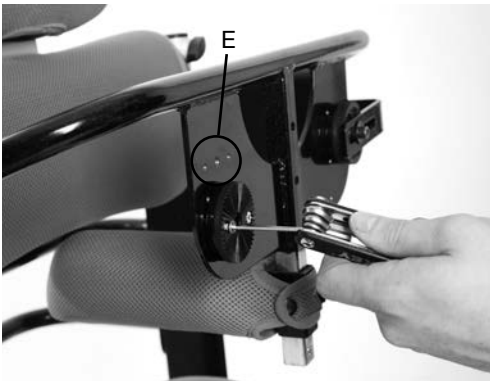
Montere bekkenstøtte bak ved å løsne unbrakoskruen (a), skyv festerørene inn i mottakerfestet (b) til ønsket dybde og stram til (a). Tilpass abduksjonsklossens høyde ved å løsne unbrakoskruen (c) bak på abduksjonsklossen, tilpass til ønsket høyde og stram til.



## 9.12 Øke tilpasningsmulighetene ved bordet

Tilpass vinkel og bredde på sidestøttene ved å løsne unbrako skruen til sidestøtten (d), tilpass til ønsket bredde og vinkel og stram til unbrakoskruen. Gjenta på den andre siden. Dersom du ønsker å tilpasse den relative høyden av sidestøtten er det flere monteringsalternativer for sidestøtten (e). Tilpass ved å fjerne mekanismen og fest igjen ved ønsket høyde.

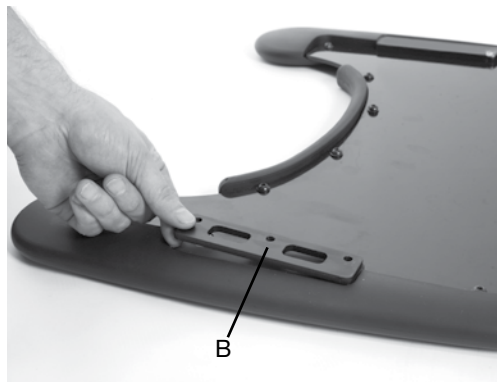
For å øke dybdejusteringen på bordet plasseres festerørene lenger bak. Løsne unbrakoskruene som holder bordfesterørene (a), flytt festerørene til de bakerste hullene (b), sett i skruene og stram til alle skruene.





## 9.13 Feste og tilpasse støtte- og aktivitetsstang

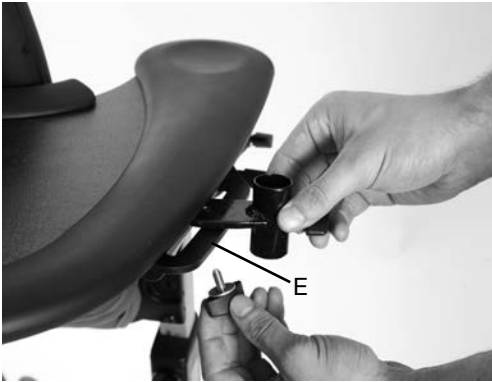
For å feste støtte- og aktivitetsstang må først bordfesterørene fjernes. Skru ut unbrako skruene som holder festerørene (a) (noter deg hvilke huller festerørene er montert i). Legg på plass avstandsplate (b), deretter monteringsplate (c). Fest festerørene for bordet i de opprinnelige hullene ved hjelp av lengre skruer som følger med (d). Gjenta på den andre siden.



## 9.14 Ileggsplate bord

Monter støtte- og aktivitetsstangens fester (e) som vist. Plasser støtte- og aktivitetsstangen i festene. Tilpass til ønsket høyde og stram til (f) på begge sider.

For å endre ileggsplate i bordet, snus bordet først på hodet. Fjern unbrako skruene som holder nåværende ileggsplate (a) og beskyttelsespolstringen (dersom det finnes). Fjern den opprinnelige ileggsplaten (b), erstatt med den nye, fest den til bordet og legg på evt. beskyttelsespolstring ved hjelp av de samme unbrako skruene.



# Daglig bruk

Foreldre og omsorgspersoner skal bli vist hvordan daglige tilpasninger utføres og skal gjøres oppmerksom på sikkerhetspunktene i del 6 av en teknisk og klinisk kompetent person som har fått opplæring i bruk av produktet.

Leckey anbefaler at det føres en skriftlig oversikt over alle foreldre og omsorgspersoner som mottar opplæring i bruk av produktet.

# 10

## 10.1 Forflytning til og fra ståstativet

Før barnet forflyttes til ståstativet skal det gjennomføres en daglig inspeksjon av produktet i henhold til retningslinjene i del 12 i denne brukermanualen.

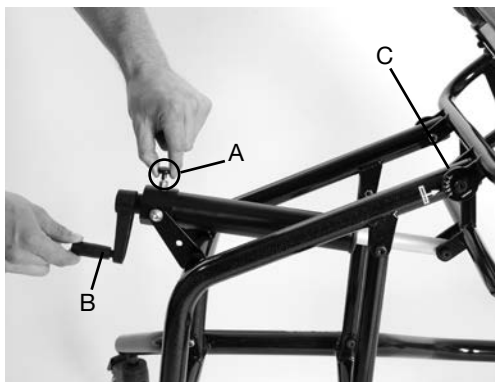
Vi anbefaler at bruker aldri forflyttes rett fra sittende til stående uten forberedelse og tøying. Dette bør fortrinnsvis foregå i liggende stilling på en matte men kan også utføres i rullestolen eller sittesystemet dersom nødvendig. Før forflytning skal alle hjul låses. Påse at de peker ut fra produktet for maksimal stabilitet. Påse at brystbelte, bekkenbelte, knestropper og sandalstropper er åpnet og ute av veien for forflytningen.

## 10.2 Sette ståvinkel

Når ståstativet benyttes i dorsalt eller frontalt oppsett kan rammevinkelen enkelt endres. Trekk ut og vri sikkerhetslåsen (a) og sveiv på hendelen (b) til ønsket ståvinkel (vinkelen kan avleses på gradskiven på rammen (c)). Sveiv med klokken for å rette stativet opp og mot klokken for å få ståstativet mot horisontalen. Ståstativet kan reguleres fra vertikal stilling (0°) til 10° fra horisontalen (80°). Dette kan utføres med barnet i stativet.



**Påse at produkt og bruker er ute av veien for møbler og annet i omgivelsene for å unngå mulige kollisjoner når ståvinkelen reguleres.**



## 10.3 Sandaler

Posisjoner brukers føtter i sandalene ved å feste borrelåsbåndene slik at foten holdes på plass. Stroppene skal plasseres over fotryggen og over tærne.



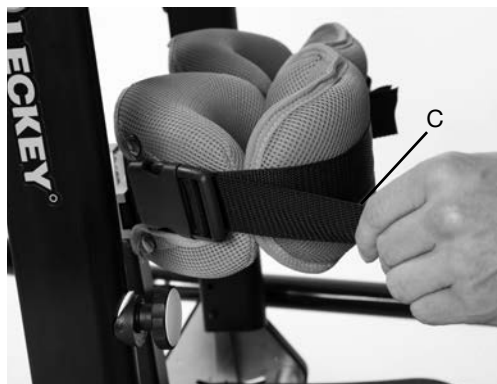
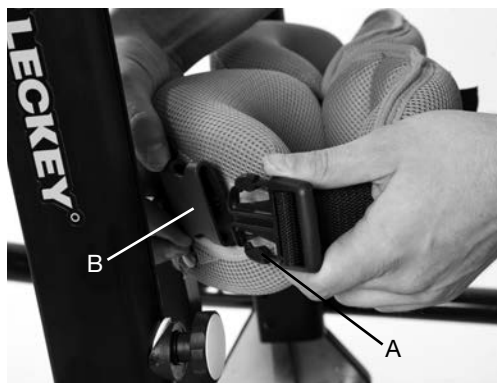
**Dersom barnet har på sandaler er det viktig å regelmessig kontrollere at borrelåsbåndene ikke irriterer huden.**

## 10.4 Knestropper

Fest knestroppene ved å skyve plastspennen (a) inn i mottakerspennen (b) på siden av knestøtten. Ta tak i enden av stroppen (c) og trekk kontant bort fra bruker. Dette vil stramme stroppen rundt brukers ben. Fjern knestroppen ved å trykke inn toppen og bunnen av plastspennen, spennen spretter da av.



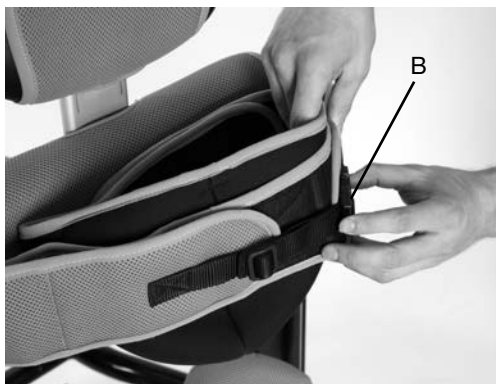
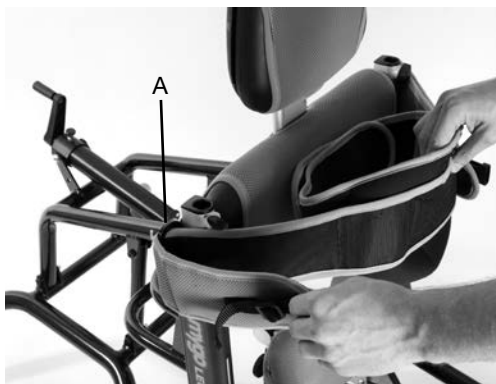
**Kontroller alltid riktig stramming av stroppene med barnets terapeut. Kneskålene er følsomme og for mye trykk kan føre til skade.**



## 10.5 Posisjonering og montering av bekkenbelte

Det er ulike bekkenbelter for frontalt og dorsalt stående. Bekkenbeltet for frontalt stående skal festes til bruker først, om mulig på en matte. Innerbeltet festes rundt brukers bekken, deretter, når bruker er festet til stativet (ved føtter og bryst), tres de lengre båndene gjennom øynene på bekkenstøtten (a) og festes godt rundt bruker. Sikkerhetsstroppen med plastspenne skal deretter festes for å sikre at båndet ikke kommer løs utilsiktet (b).

I dorsalt oppsett skal beltet være montert på ståstativet. Når bruker er festet til stativet (ved føtter og bryst) brettes det indre beltet rundt brukers bekken (c). De lange båndene tres gjennom øynene på bekkenstøtten (dersom de ikke lenger er på plass) (e) og festes godt rundt bruker. Sikkerhetsstroppen med plastspenne skal deretter festes for å sikre at båndet ikke kommer løs utilsiktet (f).



## 10.6 Brystbelte

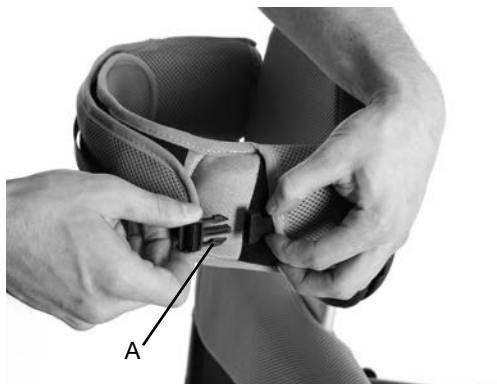
Åpne brystbeltet ved å løsne spennen (a) og åpne beltet. Reverser prosessen når bruker er på plass i stativet. Påse at stroppen festes godt rundt bruker. Sikkerhetsstroppen med plastspenne skal festes for å sikre at beltet ikke åpner seg utilsiktet (a).



**Fest alltid bryst- og bekkenbeltene (og knestropper i dorsalt oppsett) før andre tilpasninger utføres.**



**Påse alltid at alle plastspenner er ordentlig festet.**



## 10.7 Bord tilpasninger

Sett bordet på plass og reguler dybden ved å løsne fingerskruen på begge bordfester (a). Skyv bordet inn til ønsket dybde og stram til. For å øke dybdejusteringen ytterligere henvises det til del 9.12.

Reguler vinkelen på bordet ved å løsne hendlene på bordfestet (b). Sett bordet i ønsket vinkel og stram til hendlene igjen.

Bordhøyden reguleres ved å løsne fingerskruene på toppen av bekkenstøtten (c). Reguler bordfestene til ønsket høyde og stram til. Påse at bordet er i vater ved å avlese høyden på måleskalaen på siden av bordfestene.



**Bruk aldri bordet til å syre eller skyve ståstativet.**



**Plasser ikke gjenstander varmere enn 40°C på bordet.**



**Vennligst observer at bordet kun er til bruk for brukere.**



**Ikke len deg eller plasser tunge gjenstander (tyngre enn 8 kg) på bordet.**





# 11 Rengjøring og vedlikehold

## Hvordan vedlikeholde

Ved rengjøring anbefaler vi at du kun benytter varmt vann og et vaskemiddel uten slipemiddel. Bruk aldri organiske løsemidler eller renseprodukter.

## Polster og trekk

1. Trekkene kan fjernes, vaskes i maskin og tørketromles på lav temperatur.

Standard trekk kan vaskes på 40°C og infeksjonskontroll trekkene kan vaskes på 90°C. Vennligst fjern skum før hodestøttetrekket, trekk til bekkenstøtte bak og abduksjonsklosstrekket vaskes. Alle andre myke trekk kan plasseres rett i vaskemaskinen.

2. Dersom trekket skal rengjøres på plass, er den beste rengjøringsmetoden en "vask og tørk av" teknikk.

3. Flekker skal fjernes så raskt som mulig med en absorberende klut, håndkle eller svamp. Rutinemessig vask med vann og såpe er effektivt på vanlig smuss og mindre søl. Vær forsiktig slik at stoffet ikke blir for vått da dette kan få flekken til å spre seg.

4. Du kan bruke antiseptiske rengjøringsmidler på mer hardnakkede flekker. På vanskelige flekker kan det være nødvendig å bruke rengjøringsmidler som Isopropyl Alcohol eller Mineral Sprit. En halv kopp husholdningsklor i 5 liter vann kan benyttes til desinfisering.

5. Påse alltid at produktet er tørt før det igjen tas i bruk.

## Metall og plast komponenter

1. Til daglig rengjøring benyttes såpe og vann eller antibakteriell spray.

2. For grundigere rengjøring kan steamvasker med lavt trykk benyttes.

3. Bruk ikke løsemidler for å rengjøre plast eller metall komponenter.

4. Påse at produktet er tørt før det tas i bruk.

# 12 Daglig produktinspeksjon

## (Terapeuter, foreldre og omsorgspersoner)

Vi anbefaler at en daglig visuell inspeksjon av utstyret gjennomføres av terapeuten, foreldre eller omsorgspersoner, for å påse at produktet er trygt å bruke. Inspeksjonen skal inneholde følgende punkter:

1. Påse at alle reguleringsskruer og bolter er på plass og sitter godt.
2. Kontroller alle trekk for tegn til slitasje.
3. Kontroller at alle hjul snurrer fritt og at det låser ordentlig.
4. Kontroller alle borrelåsbånd og børst den myke delen for å sikre at de sitter godt.



**Dersom det er tvil om fortsatt trygg bruk av produktet eller dersom noen del skulle feile, må all bruk av produktet opphøre. Kontakt forhandleren så raskt som mulig.**

# 13 Årlig produktinspeksjon

## (Terapeuter, teknikere, forhandler)

Leckey anbefaler at dette produktet gjennomgår en detaljert inspeksjon minimum en gang i året, og hver gang produktet gjenbrukes. Denne inspeksjonen skal utføres av en teknisk kompetent person som har fått opplæring i bruk av produktet og skal minimum inkludere følgende punkter:

1. Kontroller at alle hendler, fingerskruer, skruer, muttere og plast spenner er på plass, erstatt de som mangler. Vær spesielt oppmerksom på følgende deler:
  - > Spenner og borrelås på bekkenbelte, knestroppe og brystbelte
  - > Bekkenstøtte-, knestøtte og bryststøttehøyden kan reguleres og låser ordentlig.
  - > Tilpasninger for kontrakturer og plantar-/dorsalfleksjon kan justeres og låser ordentlig.
  - > Knestøtten dybde og bredde kan reguleres og låser ordentlig
  - > Hodestøtten låser ordentlig
2. Løft rammen og kontroller hvert hjul individuelt. Påse at de snurrer fritt og fjern evt. smuss fra hjulene. Kontroller at bremsen låser hjulet godt.
3. Foreta en visuell kontroll av produktets strukturer og vær spesielt oppmerksom på sveiseskjøter på rammen. Forsikre deg om at det ikke er tegn til trekkhetsbrudd eller oppsprekking i sveisen.

4. Foreta en visuell kontroll av plastdeler på produktet og påse at det ikke er tegn til trekkhetsbrudd eller sprekker.

5. Leckey anbefaler at det føres en skriftlig oversikt over alle årlige produktinspeksjoner.



**Dersom det er tvil om fortsatt trygg bruk av produktet eller dersom noen del skulle feile, må all bruk av produktet opphøre. Kontakt forhandleren så raskt som mulig.**

## 14 Gjenbruk av Leckey produkter

De fleste av Leckey produkter er bestilt og tilpasset individuelle behov. Før produktet gjenbrukes anbefaler vi derfor at terapeuten gjennomfører en kartlegging for å fastslå om produktet vil passe til den nye brukeren og at produktet ikke har spesialtilpasninger eller modifikasjoner.

En detaljert teknisk inspeksjon skal utføres på produktet før gjenbruk. Dette skal utføres av en teknisk kompetent person som har fått opplæring i bruk og inspeksjon av produktet. Vennligst se del 13 for de punktene som skal kontrolleres.

Påse at produktet er rengjort ordentlig i henhold til del 11 i denne brukermanualen.

Påse at en kopi av brukermanualen leveres ut sammen med produktet. En kopi kan lastes ned fra [www.handicare.no](http://www.handicare.no) / [www.leckey.com](http://www.leckey.com).

Leckey anbefaler at det føres en skriftlig oversikt over alle produktinspeksjoner som er gjennomført i forbindelse med gjenbruk.

**Dersom det er tvil om fortsatt trygg bruk av produktet eller dersom noen del skulle feile, må all bruk av produktet opphøre. Kontakt forhandleren så raskt som mulig.**

## 15 Service

Service på alle Leckey produkter skal kun utføres av teknisk kompetent personell som har fått opplæring i bruk av produktet.

Kontakt Handicare AS, tlf 03250, og vårt kundesenter bistår deg gjerne i forhold til ditt servicebehov.

# 16 Teknisk informasjon

	Str 1	Str 2
Alder	4-10	8-14
Brukervekt	50 kg	60 kg
Brukers høyde	108-145 cm	135-175 cm
Bryststøtte høyde (fotplate til armhule)	76-108 cm	98-130 cm
Brystbredde (avstand mellom sidestøtter)	16-28 cm	20-32 cm
Bekkenstøtte høyde (fotplate til midt på baken)	46-73 cm	62-87,5 cm
Hoftebredde (avstand mellom hoftestøtter)	22-33 cm	28-39 cm
Fotplatevinkel Plantarfleksjon Dorsalfleksjon	10° 10°	10° 10°
Maksimal knekontraktur som kan tilpasses	25°	25°
Bordhøyde (fra toppen av bekkenstøtten)	0-15 cm	0-15 cm
Bord vinkelregulering Frontalt Dorsalt	45° 45°	45° 45°
Produktets vekt	22 kg	25 kg
Ståvinkel Frontalt Dorsalt	0° til 80° 0° til 80°	0° til 80° 0° til 80°
Ståstativets fotavtrykk Lengde Bredde	97,8 63	113 65

# Varenummer

Varenummer	Mygo Stander
143-1600	Mygo stander ramme str 1 – med mekanisk vinkelregulering, PU bryststøtte, PU bekkenstøtte, knestøtter og delt fotplate
143-2600	Mygo stander ramme str 2 – med mekanisk vinkelregulering, PU bryststøtte, PU bekkenstøtte, knestøtter og delt fotplate
143-1770-09	Trekk Mygo stander str 1 rosa (inneholder trekk til bryststøtte, bekkenstøtte og knestøtter)
143-1770-08	Trekk Mygo stander str 1 blå (inneholder trekk til bryststøtte, bekkenstøtte og knestøtter)
143-1770-07	Trekk Mygo stander str 1 oransje (inneholder trekk til bryststøtte, bekkenstøtte og knestøtter)
143-2770-09	Trekk Mygo stander str 2 rosa (inneholder trekk til bryststøtte, bekkenstøtte og knestøtter)
143-2770-08	Trekk Mygo stander str 2 blå (inneholder trekk til bryststøtte, bekkenstøtte og knestøtter)
143-2770-07	Trekk Mygo stander str 2 oransje (inneholder trekk til bryststøtte, bekkenstøtte og knestøtter)
143-1638	Skulderstøtte
143-1768-09	Trekk skulderstøtte rosa
143-1768-08	Trekk skulderstøtte blå
143-1768-07	Trekk skulderstøtte oransje
120-859	Hodestøtte uten pute
143-1787	Hodestøttepute infeksjonskontroll (sort)
137-800-05	Hodestøttepute (sort)
137-699-05	Hodestøtte inkl pute (sort)
143-1662	Hodestøtte inkl pute infeksjonskontroll (sort)
143-1619	Sidestøtter (par)
143-1675	Sidestøtter utsvingbare (par)
143-1673	Sidestøtte kompleks høyre
143-1674	Sidestøtte kompleks venstre
143-1780-09	Bryst/hoftebelte str 1 rosa
143-1780-08	Bryst/hoftebelte str 1 blå
143-1780-07	Bryst/hoftebelte str 1 oransje
143-1775-14	Bryst/hoftebelte str 1 infeksjonskontroll (sort)
143-2780-09	Bryst/hoftebelte str 2 rosa
143-2780-08	Bryst/hoftebelte str 2 blå
143-2780-07	Bryst/hoftebelte str 2 oransje
143-2775-14	Bryst/hoftebelte str 2 infeksjonskontroll (sort)
143-3780-09	Bryst/hoftebelte str 3 rosa
143-3780-08	Bryst/hoftebelte str 3 blå
143-3780-07	Bryst/hoftebelte str 3 oransje
143-3775-14	Bryst/hoftebelte str 3 infeksjonskontroll (sort)
143-1798-09	Bekkenbelte str 1 antirotasjon frontalt rosa

143-1798-08	Bekkenbelte str 1 antirotasjon frontalt blå
143-1798-07	Bekkenbelte str 1 antirotasjon frontalt oransje
143-2798-09	Bekkenbelte str 2 antirotasjon frontalt rosa
143-2798-08	Bekkenbelte str 2 antirotasjon frontalt blå
143-2798-07	Bekkenbelte str 2 antirotasjon frontalt oransje
143-1783-09	Bekkenbelte str 1 antirotasjon dorsalt rosa
143-1783-08	Bekkenbelte str 1 antirotasjon dorsalt blå
143-1783-07	Bekkenbelte str 1 antirotasjon dorsalt oransje
143-2783-09	Bekkenbelte str 2 antirotasjon dorsalt rosa
143-2783-08	Bekkenbelte str 2 antirotasjon dorsalt blå
143-2783-07	Bekkenbelte str 2 antirotasjon dorsalt oransje
143-1663	Hoftestøtter (par)
143-1776-09	Knestroppe Basic str 1 rosa
143-1776-08	Knestroppe Basic str 1 blå
143-1776-07	Knestroppe Basic str 1 oransje
143-1776-14	Knestroppe Basic str 1 infeksjonskontroll (sort)
143-2776-09	Knestroppe Basic str 2 rosa
143-2776-08	Knestroppe Basic str 2 blå
143-2776-07	Knestroppe Basic str 2 oransje
143-2776-14	Knestroppe Basic str 2 infeksjonskontroll (sort)
143-1778-09	Knestroppe Split rosa
143-1778-08	Knestroppe Split blå
143-1778-07	Knestroppe Split oransje
143-1609	Bord str 1
143-1633	Bord str 1 med balje
143-1610	Bord str 1 med gjennomsiktig ilegg
143-2609	Bord str 2
143-2633	Bord str 2 med balje
143-2610	Bord str 2 med gjennomsiktig ilegg
143-1624	Bekkenstøtte bak str 1 med abduksjonskloss (Mygo Stander str 1)
143-2624	Bekkenstøtte bak str 2 med abduksjonskloss (Mygo Stander str 2)
143-1790-09	Trekk bekkenstøtte bak rosa
143-1790-08	Trekk bekkenstøtte bak blå
143-1790-07	Trekk bekkenstøtte bak oransje
143-1790-14	Trekk bekkenstøtte bak infeksjonskontroll (sort)
143-1792-09	Trekk abduksjonskloss rosa
143-1792-08	Trekk abduksjonskloss blå
143-1792-07	Trekk abduksjonskloss oransje
143-1792-14	Trekk abduksjonskloss infeksjonskontroll (sort)
143-1260	Fotsandaler str 1
143-2260	Fotsandaler str 2
143-1615	Sandalforhøyer
143-1649	Støtte- og aktivitetsstang

# LECKEY<sup>o</sup>

Leckey  
19 Ballinderry Road  
Lisburn  
BT28 2SA  
Northern Ireland  
United Kingdom

T: 028 9260 1044  
E: [info@leckey.com](mailto:info@leckey.com)  
W: [www.leckey.com](http://www.leckey.com)

Distributør i Norge  
Sunrise Medical AS  
Delitoppen 3, 1540 Vestby  
T: 66 96 38 00  
E: [post@sunrisemedical.no](mailto:post@sunrisemedical.no)  
[www.sunrisemedical.no](http://www.sunrisemedical.no)



24 timers  
posisjonering for  
babyer, barn og  
voksne. Sove,  
sitte, stå, gå,  
bevege seg,  
bade, toalett.



LS309-01